



## KORKUT ATA TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI DERGİSİ

*Uluslararası Dil, Edebiyat, Kültür, Tarih, Sanat ve Eğitim Araştırmaları Dergisi*

*The Journal of International Language, Literature, Culture, History, Art and Education Research*

Sayı/Issue 15 (Nisan/April 2024), s. 72-86.

Geliş Tarihi-Received: 04.04.2024

Kabul Tarihi-Accepted: 20.04.2024

Araştırma Makalesi-Research Article

ISSN: 2687-5675

DOI: 10.51531/korkutataturkiyat.1465261

## Mehmed Celâl'in Sürûd'u

### *Mehmed Celal's Surud*

Fatih SONA\*

#### Öz

Mehmed Celâl, 1867 yılında doğmuştur. Onun çocukluk yılları babasının vazifesi dolayısıyla çeşitli vilayetlerde geçmiştir. Bundan dolayı düzenli bir eğitim alamamıştır. Bazı divan şairlerinin şiirlerini ezberlemeye çalışmış, saz çalmayı öğrenmiş, musiki dersleri almıştır. 15 yaşında Jandarma Dairesi'ne kâtip olarak girmiş, sonra mümeyyiz olmuştur. İlk yazılarını *Tercüman-ı Hakikat*'e gönderen şair, daha sonra başka gazetelere de yazılarını göndermiştir. Anna diye bir kıza âşık olmuş, ancak onunla evlenememiştir. Daha sonra beş kez evlense de onu unutamamıştır. Bu durumlardan dolayı belli zaman sonra onda cinnet hali görülmüştür. Hastaneye yatmış, tedavi görmüştür. Ancak tam olarak iyileşememiş; 1912 yılında vefat etmiştir. Yenikapı Mevlevihanesi'ne defnedilmiştir. Mehmed Celâl hızlı bir şekilde şiir söylemede başarılıdır. Edebiyata meraklı gençler onu örnek almışlar, onun şiirlerine benzer şiirler yazmışlardır. O manzum ve mensur çok sayıda eser vermiştir. Yazdığı eserlerden birisi de *Sürûd*'dur. Bu eserde kırk dokuz tane şiir bulunmaktadır. O, bu eserini üç ayda yazmıştır. Bu çalışmada şairin söz konusu eseri tanıtılmaya çalışılacak, şiirlerinden örnekler verilecektir.

**Anahtar Sözcükler:** Mehmed Celâl, *Sürûd*, şiir, şair, aruz.

#### Abstract

Mehmed Celal was born in 1867. His childhood years were spent in various provinces due to his father's duty. For this reason, he could not get a regular education. He tried to memorize the poems of some divan poets, learned to play the saz and took music lessons. He entered the Gendarmerie Department as a clerk at the age of 15, and later became a mumeyyiz. The poet, who sent his first articles to *Tercüman-ı Hakikat*, later sent his articles to other newspapers. He fell in love with a girl named Anna, but he could not marry her. Even though he married five times later, he could not forget her. Because of these situations, a state of insanity was observed in him. He was hospitalized and received treatment. However, he did not fully recover; he died in 1912. He was buried in Yenikapı Mevlevi Lodge. Mehmed Celal is successful in reciting poetry quickly. Young people interested in literature took him as an example and wrote similar poems to his poems. He has produced many works in verse and prose. One of the works he wrote is *Surud*. There are forty-nine poems in this work. He wrote this work in three months. In this study, the poet's work will be introduced and examples from his poems will be given.

**Keywords:** Mehmed Celal, *Surud*, poetry, poet, aruz.

\* Doç. Dr., Çankırı Karatekin Üniversitesi, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, e-posta: fatihsona@yahoo.com, ORCID: 0000-0001-7256-5615.

## Giriş

Osmanlı Devleti'nin son döneminin şairlerinden birisi Mehmed Celâl'dir. Mehmed Celâl, 1867 yılında İstanbul'da doğdu. Babası Ferik İsmail Hakkı Paşa'dır. On beş yaşında babasının Jandarma Dairesinde bulunduğu sırada Tahrîrat Kalemî'ne girdi, sonra mümeyyiz oldu. Son zamanlarında vazifesinde içki içip görevini ihmal etmesinden dolayı emekli edildi. On iki yaşındayken iki telli sazla saz şairliğine başladı. *Tercüman-ı Hakikat*'te yazmaya başlamıştır. Önce babası onun şiirlerini düzeltirken sonra o babasının şiirlerini düzeltmiştir. Hızlı bir şekilde şiir söylediği için meslektaşları arasında irtical sahibi şair ünvanıyla anılmıştır. Beş kere evlenmiş ve boşanmıştır. Mehmed Celâl, Köçeoğlu Kırkor Efendi'nin küçük kızı Anna'ya âşık idi. Ancak Anna başkasıyla evlendi, bundan dolayı büyük üzüntü yaşadı. Şair, başka kiminle evlendiyse de Anna'yı unutamadı. *Adada Söylediklerim* isimindeki eseri Anna'ya yazmıştır. Hastalanınca Fransız Hastanesi'nde tedavi edildi. İyileşti, ancak işret hali devam ettiğinden tekrar Fransız Hastanesi'ne yatırıldı. Burada bir ay kaldıktan sonra iyileşti ancak yine içki içmeye daldı. Ömrünün beş altı senesi böyle geçti. Sonunda içki yüzünden karaciğeri bozuldu ve 1912 yılında vefat etti. Ailesinin bulunduğu Yenikapı Mevlevihanesi Kabristanı'na defnedildi. Kardeşinin ifadesine göre iyiliksever ve vefalı birisi idi.<sup>1</sup>

Onun ikinci eşinden Mümin adında bir çocuğu olmuştur. Musikiye yeteneği olan Mümin, Muzika-i Hümayûn'a girip keman çalmış, sonra ise keman muallimliği yapmıştır. Bundan başka Kemal isminde bir oğlu ile doğar doğmaz ölen Hatice isimli bir kızı vardır (Andı, 1995, s. 18).

5 Mart 1884'te yayınlanan ve "Nazire" başlığını taşıyan ilk şiiri Muallim Naci'nin gazeline yazılan bir naziredir. Mehmet Celâl'in ilk şiirlerinde klasik Türk şiiri geleneğine bağlı kaldığı görülür. 1887 tarihinden itibaren yeni ve Batılı nazım şekillerini kullanmış, şiirlerinde yeni konulara yer vermiştir. Bu serbest ve yeni tarz şiirlerin ortaya çıkmasında Rezaizade Mahmut Ekrem ve Abdülhak Hamit Tarhan'ın etkisi olmuştur (Arslan ve Nerkiz, 2018). Şair, Ahmed Rasim, Sadi Bey, M. İsmet, T. Lâmi, Ulvî gibi şairlerle müşterek şiirler yazmıştır (Aksoyak, 2005, s. 71-81).

Şairin şu şiiri Osmanlı Müellifleri'nde kayıtlıdır:

*Melâl-i Şâir ünvanlı manzumesinden:  
Meçhûl bir yed beni etti cerîhadâr  
Ezûn eder te'essürümü zulmet-i leyâl  
Düşükçe vech-i zerdime şehbâl-i iğbirâr  
Okşar dil-i hazînimi sevâlı bir melâl*

*Verdikçe ihtizâz nesîm-i şeb-i bahâr*

<sup>1</sup> "Mehmed Celâl Bey, Jandarma Dairesi Reisi Esbakı Ferik Hakkı Paşa'nın oğludur. 1284'te İstanbul'da doğdu. On beş yaşında pederinin jandarma dairesinde bulunduğu esnada Tahrirat Kalemine girdi, bilâhare mümeyyiz oldu. Son zamanlarında vazifesine devam etmeyerek ays u nûş ile dem-güzâr olduğundan tekâ'üd edildi. On iki yaşında iken iki telli sazla saz şairliğine başladı. Ve *Tercüman-ı Hakikat*'e yazmaya başladı. Mukaddema babası, anın eş'ârını tashih ederken bilâhare o babasının şiirini tashih etti. Sühûlet ve sür'at ile şiir söylediği için meslektaşları arasında şair-i zi-irtical ünvanile yâd olundu. Beş def'a tehhül ve zevcelerini tatlik etti. Köçeoğlu Kırkor Efendi'nin küçük kızı Anna'ya dil-dâde idi. Bu kızı başkası tezevvüc ettiğinden Celâl, ducârı melâl oldu. Hangi kızla izdivac ettiyse Anna'yı unutamadı. *Adada Söylediklerim* nâmındaki eseri Anna'ya aittir. Fransız hastanesinde iki ay tedavi edildi. Muahharen kesreti işretten hezeyanı mürteiş illetine giriftar olarak tekrar Fransız hastanesine yatırıldı. Bir ay kalıp epey iyileştirse de yine işrete daldı. Beş altı sene bu hali bedmestâne ile vakti mukadderi bekledi. Nihayet işret karaciğerini rahnedâr eylediğinden 1330'un 5 inci gecesi vefat etti. Ailesinin müntesib olduğu Yenikapı Mevlevihanesi kabristanına defn olundu. Biraderinin ifadesine göre âlicenâb vefâkâr idi." (İnal, 1969, s. 211-12).

Eşcâr-ı bî-karâra hazîn çağlayanlara  
Zann eylerim bahâr ediyor girye âh u zâr  
Her cûybârı benzedirim ağlayanlara (Saraç, 2016, s. 558).

Mehmed Celâl, devrinin edebî hayatı içinde şair ve romancı kimliğiyle popüler bir isim olmuş, yeni yetişen gençler üzerinde etkili olmuştur (Arslan, 2015a, s. 9).

### Sürûd'un Şekil ve İçerik Özellikleri

Mehmed Celâl, *Sürûd*'un giriş kısmında onu üç ayda yazdığını söylemektedir. Şair, mensur eserlerinin değersizliğini itiraf etmektedir. Şiir olarak yazdığı eserlerde de âcizliği görülmektedir. Fakat büyükler, edipler onun manzum eserini şiir kabul edip, üç ayda oluşturmasını takdir ederlerse ona bir meziyet bahşetmiş olurlar. Şair, önceden yazdığı ve beğendiği birkaç eseri de *Sürûd*'a katmakta bir sakınca görmemiştir. Çünkü eski şiirlerin yeni şiirler arasında bulunması ona uygun görünmüştür. Bu durum *Sürûd*'un nâmını artırmıştır. Şair, bu eserin ismi için günlerce düşünmüştür. Buna isim bulmak, ona bu kitaptaki şiirleri yazmaktan zor gelmiştir. Soylu eşi ile otururken yeni bir şiir mecmuası yayımlamak üzere bulunduğunu ama güzel bir isim bulamadığını söylemiştir. Bir unvan bulmalı demiştir. Güçlü şair Müstecâbi-zâde İsmet Bey Efendi<sup>2</sup> onun bu eserine *Sürûd* adını önermiştir. Mehmed Celâl, hem manidar olan hem de hüznü bir anlam içeren kelimeyi beğenmiştir. Bu kelimeyi eserine ad olarak seçen şair, bu güzel önerisi için İsmet Bey'e teşekkür etmiştir:

"*Sürûd*, üç ayda husûle gelen nağamâtı ihtivâ ediyor. Âsâr-ı mensûremin değersizliğini mu'terifim. Manzum olarak yazdığım eserlerde de dâ'imâ aczim nümâyândır. Fakat tevcihât-ı mahsûsalarına nâ'il olacağım üdebâ-yı kirâm manzûm bir eserimi bi-hakkın şi'r olmak üzere kabûl ederler ve şu mahsûl-i tabî'atin üç ayda vücûda gelmesini takdir eylerler ise mecmu'ama bir meziyet bahşedilmiş olur. Evvelce yazdığım şimdi pek beğendiğim birkaç eseri de *Sürûda* derc etmekte be'is görmedim. Çünkü bu eski nevhâtın bu yeni nağamat arasında bulunması bana münâsib göründü. Bu münâsebeti *Sürûd* ünvânı bir kat daha takviye etti. Bu eser için günlerce münâsib bir isim düşündüm. Bu ünvânı aramak bana bu kitâbdaki manzûmeleri yazmaktan daha güç geldi. Bir gün refikâ-yı kirâm ile otururken yeni bir mecmu'a-i eş'ârı neşretmek üzere bulunduğumu fakat güzel bir unvân intihâb edemediğimi söyledim. Muttasıl bir unvân bulmalı dedim. Şâ'ir-i muktedir Müstecâbi-zâde İsmet Beg Efendi "*Sürûd!*" dedi. Hem ma'nîdâr hem de hazîn bir kelime! Bu ismi intihâb ile berâber kendisine teşekkür ettim." (Mehmed Celâl, 1895a, s. 3/4).

*Sürûd*, şarkı, türkü (Parlatır, 2006, s. 1545), nağme (Çağbayır, 2017, s. 1510) demektir. Bu eser iki defa basılmıştır. İstanbul Âlem Matbaası'nda 1312/1895'te basılan eser 93 sayfadan oluşmaktadır. İstanbul Şirket-i Mürettibiyye Matbaası'nda 1312/1895'te basılan eser 88 sayfadan oluşmaktadır.

Şair, eserinde bütün şiirlerini aruz vezni ile yazmıştır. Bu eserini yazarken noktalama işaretleri kullanmıştır:

<sup>2</sup> 1868 senesinde Balıkesir'de doğdu. Asıl adı Mehmed İsmet Bey'dir. Babası Mehmed Ali Efendi, annesi Hafiza Hanım'dır. Müstecâbi-zâde sanıyla tanındı. 1895 senesinde İstanbul Hukuk Mektebi'ni bitirdi. *Mekteb* isimindeki dergide manzumelerini yayınladı. Terakki mecmuasında başmuharrirlik yaptı. İkdâm ve Sabah gazetelerinde yazı yazdı. Padişah yaverlerinden Ahmed Celaeddin Paşa'nın hususi kâtipliğini yaptı. Belli bir zaman yazılarından dolayı tutuklandı, sürgün edildi. 1903 senesinde sürgünü son bularak İzmir'e gitti. 1906 senesine kadar burada kaldı. Meşrutiyetin ilanı ile İstanbul'a geldi. 1908 yılında İzmir'e geri döndü. Sonra Isparta'ya geçti ve 48 yaşındayken 1917 senesinde burada vefat etti (Arslan, 2015b). Şair, divan edebiyatı olmak üzere Arap-Fars edebiyatlarına da hâkimdi ve tercüme yapabilecek derecede Fransızca biliyordu (Andı, 2006, s. 132).

*Ey şubh! Ey leyâl-i keder! Ey dem-i huzân!  
Ey derd! Ey sirişk-i elem! Ey enîs-i cân!*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 47

*Sürûd'*daki şiirlerin başlıkları şöyledir: Son Aşk, Kıt'a, Darılma, Eller, Kitâbe-i Seng-i Mezâr, Gazel, Bu da Bir Şi'r, Büyükada'da, Şarkı, Kanlıcalı Bir Güzele, Çiçekçi Kızı, Fuzûlî'nin Bir Gazelini Tanzîr, Olmadı, Bir Mâhveşe, Ayaklar, Sen Ağlama, Çal, Bir Kıza, O Gün, Güzelsin, Gazel, Görünmüyor, Yeni Bir Sevda, Dört Beyit, Sükût-ı Evrâk, Ey Gül, Lafzî Bir Târih, Kitâbe-i Seng-i Mezâr, Mersiye, Vehbî'nin Bir Mısrâ'ını Tazmîn, Tanzîr, Teverrüm, Dört Beyit, Gül, Târih, Dâimâ Yeşil, Fuzûlî'yi Taklîd, İştîyâk, Bir Terkîb-i Bend'den, Unutulmaz Yerler, Sevdiğim, Bu da Böyle, Resim Arkasına Yazılan Bir Kıt'a, Ma'sûka, Âşık, Nâ-Tamâm Bir Manzûmeden Birkaç Yaprak, Bir Manzûme, Vaktâ ki, Kardâşımın Oğlu Ekrem'e, Çeşme Başında Bir Dilber.

Onun eserindeki şiirlerinde işlenen başlıca konular tabiat, sevgili ve güzellik unsurları, aşk, ayrılık ve ıstıraptır. Ayrıca şairin şiirlerinde İstanbul'a ait izler de bulmak mümkündür (Şengül 2022). Büyükada'da başlıklı şiirine göre şairin sevgilisi çok güzeldir. Büyükada'daki güzel, çiçek gibidir ve mavi gözlü bir kızdır. "Şairin âşık olduğu Anna'nın ve karısı Fehîme Hanım'ın sarı saçlı, mavi gözlü oluşu Mehmed Celâl'in aşk temini işlediği şiirlerine, böyle sarı saçlı ve mavi gözlü kadın tipinin ısrarla taşıyışına yol açmış; şair, şiirlerinin büyük çoğunluğunda bu sevgili temini konu edinmiştir." (Andı, 1995, s. 103):

*Tabî'atimce güzeldir, tabî'atimce güzel  
Büyükada çiçeği, mâ'î gözlü duhterdir*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 18

Şair, güzel bir kız olan sevgilisinin ağlamamasını, kendisinin ağlamasını istemektedir. Sevgilisi ona bir kere baktığında onun nasıl zayıf, mahzun olduğunu görecektir. Şair, aşkıdan dolayı zayıflamıştır:

*Sen ağlama! Ben ağlayım ey duhter-i latîf!  
Bir kerre bak Celâl'ine, mahzûn!.. Nasıl za'îf!..*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 25

Mehmed Celâl, doğudaki güneşi seyret demektedir. Oradaki güneş sanki ona sevgilisi gibi görünmektedir. Ne yazık ki güneş sanmış, ancak onun sevgilisidir, gülümsemektedir. Şair, sevgilisini güneşe benzetmektedir. O kelime oyunları yapmaktadır:

*Maşrıkdaki âfitâbı seyr et  
Yârim gibidir, tecessüm etmiş  
Heyhât! ki âfitâb şandım  
Cânânım imiş, tebessüm etmiş!*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 9

Şair, Allah için sevgilinden yanaklarını saklamasını istemektedir. Kimsenin onun dudaklarını görmemesini dilemektedir. Sevgilisinin ayaklarını öpen bir Celâl bir de onun pembe şalıdır:

*Şakla Allâh için yanaklarıñı  
Görmesin kimseler dudaqlarıñı  
Yalıñız bûs eden ayaklarıñı*

*Bir benim bir de penbe şalındır*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 41

Ey Gül başlıklı şiirinde sevgilisini divan şiirinde güzelliği ile meşhur olan Züleyha ile karşılaştıran şair, sevgilisinin güzelliğinin tecelli etmesi ile Züleyha'nın eteklerinin parçalanacağını ifade etmiştir. Şair, kendi sevgilisini güzelliğiyle ünlü olan Züleyhâ'dan bile üstün görmektedir:

*Eyleseñ şevk ile bir kerre tecellâ ey gül!  
Çâk olur perde-i dâmân-ı Züleyhâ ey gül!*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 44

Şair, Sevdiğim başlıklı şiirinde o zaman seher nurlarının uçtuğunu, o zaman güneşin nurlarını saçtığını, altın gibi olan sarı saçlarını aydınlattığını, onun saçlarının rengine eş olduğunu söylemektedir. Güneşin sanki sevgilisinin yüzünü öptüğünü zanneden şair, onu güneşten bile kıskanmaktadır:

*O zaman kim uçar envâr-ı seher  
O zaman kim saçar envâr güneş  
Zülf-i zer-târîni tenvîr eyler  
'Arz eder saçlarıñın rengine eş  
Mîhr bûs eyledi rûyun şanıırım  
Seni ondan dañi ben kışkanırım*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 75

Şaire göre kız, dağın üzerinden hüznü bir şekilde inmektedir. O şafak yanaklı, melek çehreli güzel bir dilberdir. Bir yıldız bulutlar arasından nasıl gülerse o da peçesinin arasından yıldız gibi güler. Bu kız dağlar içinde bir peri midir? Şair, sevgilisini periye benzetmektedir:

*İner dağın üzerinden hazîn hazîn duhter  
Şafağ yanaklı, melek çehreli, güzel dil-ber  
Naşıl gülerse bulutlar içinde bir ahter  
Niğâbınıñ arasından o yolda hânde eder  
Bu kız bu dağlar içinde perî midir acaba*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 86

Görüldüğü üzere şair, sevgilisini yüceltmekte, övmektedir. Bunun yanında farklı konular da şairin şiirlerinde kendine yer bulmuştur. Mehmed Celâl, İstanbul'da Eyüp civârında Sâ'î Ocağı'nın yeniden tamir edilmesine tarih düşürmüştür. Sultanlar sultanı Hazret-i Abdülhamid himmetiyle mülkünü tamir edip düzeltmiştir:

*Tâc-dâr-ı tâc-dârân hazret-i 'Abdu'l-hamîd  
Himmetiyle mülkünü ma'mûr u âbâd eyledi*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 56

Bu olaydan büyük memnuniyet duyan şair, Allah'tan Sultan Abdülhamid'in ömrünü artırmasını, büyüklüğünü çoğaltmasını dilemektedir. Bu olaydan dolayı Fatih Sultan Mehmed'in temiz ruhu memnun olmuştur:

*'Ömrünü, iclâlini Allâh müzdâd eylesin  
Pâdişâhım ruh-ı pâk-i Fâtih'i şâd eyledi*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 56

Mehmed Celâl, yakınlarının vefatı sebebiyle şiirler yazmıştır. O, Zabtiye nezâreti mektupçusu Ahmed Râgıb Bey'in kerimesi Nâdire Hanım'ın vefatı dolayısıyla "Kitâbe-i Seng-i Mezar" isminde bir şiir yazmıştır. Şair, feleğe seslenerek onun taze bir çiçek gibi olan 15 yaşındaki bir kızını soldurduğunu söylemektedir. Çaresiz ve ıstıraplı olan babası inlemekte, annesi bunalım içinde göğsünü parçalamaktadır:

*Oldu hazân-resîde tarâvetli bir çiçek  
On beş yaşında bir kızını soldurduñ ey felek  
Bî-çâre, mużtarib pederi nâle-nâkdir  
Buhrân içinde vâlidesi sîne-çâkdir*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 13

Şair, babasını teselli etmektedir. Âh etme ve bu kadar ağlama demektedir. Düşün, o ebedî âleme gidiyor. Nâdire hûri gibi Cennete gitti, Nâdire büyük dergâha kadar gitti. Şair, onun Cennete gittiğini söylemektedir:

*Âh etme, ağlama bu kadar ey peder! Düşün:  
'Azım eyliyor bekâyâ yarın var olan bugün  
Hûrî gibi behişte hırâm etti Nâdire  
Dergâh-ı kibriyâya kadar gitti Nâdire*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 14

Mehmed Celâl, eşi ve kızının vefatı sebebiyle Kitâbe-i Seng-i Mezâr başlıklı ayrı bir şiir yazmıştır. Ey sabah, ey üzüntü geceleri, ey sonbahar zamanı, ey derd, ey üzüntü gözyaşı, ey canın dostu diyen şair; kızıyla eşini gömdüğünü, bundan dolayı kendisine yardım edilmesini, bu kaza darbesinin hayatını mahvelediğini söylemektedir. Ne kadar âh etse, ağlasa, sızlasa da onlar geri gelmeyeceklerdir. Şair vefat etmedikçe bu ümitli bekleyiş bitmeyecektir. Şair, eşi ve kızının vefatı dolayısıyla büyük bir üzüntü içindedir:

*Ey şubh! Ey leyâl-i keder! Ey dem-i hazân!  
Ey derd! Ey sirişk-i elem! Ey enîs-i cân!  
Gömdüm kızımın zevcemi imdâd ediñ baña  
Mağv eyledi hayâtımı bir darbe-i kazâ  
Gelmezler âh her ne kadar etsem âh u zâr  
Ben bitmedikçe bitmeyecektir bu intizâr*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 47

Şair, Erkân-ı Harb Dâ'iresindeki Edhem Paşa'nın oğlu Subhî Bey'in vefatına bir mersiye yazmıştır. Subhî Bey, daha dünyaya doymadan toprağın esiri olmuştur. Bu ayrılık belasından sîne parça parça olmuştur. O, mahzun, zayıf, ümitsizdir ve ölüme bu kadar düşkündür. O gidince bütün arkadaşları yanmış, onun babası kendisini helak etmiştir. O pîr uşaklara azminin yolunu sormuştur. Gönlü kırılmış, gözü yaşlı, sinesi yanmıştır. Bir yaşlı vardır ki mezarına gözyaşı dökmektedir. Ey asker oğlu diye seslenen şair, o temiz kişinin babası olduğunu söylemektedir. Babası bu kadar perişan olmuştur:

*Dünyâya doymadan daha olduñ esîr-i hâk  
Oldu belâ-yı hicriñ ile sîne çâk çâk  
Mağzûn idiñ, za'îf idiñ, ümmîdsiz idiñ  
Lâzım mıdır 'aceb bu kadar mevte inhimâk  
Sen gittiñ âh yandı bütün arkadaşlarıñ  
Sen öldüñ âh etti babañ kendini helâk  
Sordu o pîr 'uşaklara şeh-râh-ı 'azmiñi*

*Dil çāk, dīde eşk-fezā, sīne sūz-nāk  
Bir pīri gör ki maķberīne gözyaşı döker  
Ey 'asker oğlu! İŖte babañdır o zāt-ı pāk*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 49-50

Ŗair için Büyükada önemlidir. "Sevdiđi Rum kızı Anna'nın oturduğu yer olan Büyükada Mehmed Celâl'in hikaye ve romanlarının yanısıra, aşkını anlattığı Ŗiirlerinin pek çoğunda da, bazen bir-iki mısralık temaslarla, bazen uzun uzadıya tasvirlerle yer alır. Hatta Celâl'in eserlerinde Büyükada'ya bu kadar ısrarlı bir sūrette yer veriş, onun adını devrinde ve daha sonraları Ada Ŗairine çıkarmıştır. Burası Ŗairin aşkını yaşadığı, sevgilisini gördüğü, onunla gezip dolaştığı, meşceresi, deresi, tepeleri, kuşları, çiçekleriyle herhangi bir romantik ortamıdır." (Andı, 1995, s. 104). Ŗair, Büyükada başlıklı Ŗiirinde yine oraya geldiğini söylemiştir. Ona göre buraya Cennet denirse uygundur, bu yer öyle aydınlıktır. Onu bu geçmiş hatırlamalarıyla uyandıran bütün bu mavi ufuklar ve yerlerdir. Onu çocukluğunda Ŗair yapan, Büyükada denilen nurlu gül bahçesidir. Ŗaire göre Büyükada, Cennet gibidir ve onu Ŗair yapmıştır:

*Yine Büyükadaya geldim eyledim ārām  
Cinān denirse sezādır, bu yer münevverdir  
Uyandıran beni māzī taħaṭturuyla bu dem  
Bütün bu mā'ī ufuklar, bütün bu yerlerdir  
Çocukluğumda beni Ŗā'ir eyleyen böyle  
Büyükada denilen gülsitān-ı enverdir*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 16/7

Ŗair, H. 1312 (M. 1894) yılında doğan bir kız çocuğu için lafzî bir tarih düşürmüştür. Yeryüzüne tertemiz bir kız çocuğu ayak basmış, dünyaya gelmiştir. Resmi gökyüzüne süs verse uygundur. Bakışlarında Meryemāne bir günahsızlık vardır. Güzelliğiyle Züleyhā'yı bile kıskandırır:

*Zemīne duğter-i pākizesi ṗadem baştı  
Olursa resmi sezādır semāya pīrāye  
Bakışlarında celī Meryemāne bir 'işmet  
Kemāl-i ḥüsn ile reşk ettirir Züleyhā'ya*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 45

Ŗair, kardeşinin oğlu Ekrem'e bir Ŗiir yazmıştır. Ekrem diye Ŗiirine başlayan Ŗair, onun fikrinin baharına parlaklık veren bir çiçek olduğunu, insanların içinde mukaddes, küçük bir melek olduğunu, bir gülüşüyle ruhunu aydınlatan bir çocuk olduğunu söylemektedir. Bazen parlak yıldızlara bakışın nedir? Bazen nurlu aya gülüşler nedir? Allah'ı bilmeden iman eden çocuk diye sormaktadır:

*Ekrem! Bahār-ı fikrime revnaķ veren çiçek  
İnsanlarıñ içinde muṗaddes, küçük melek!  
Ey bir gülüşle rūḥumu tābān eden çocuk!  
Gāhī nedir o nazralarıñ necm-i ezhere  
Gāhī nedir o ḥandeleriñ māh-ı envere  
Allāh'ı bilmeden oña imān eden çocuk*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 89

Mehmed Celâl, Fuzûlî'nin Bir Gazelini Tanzîr başlıklı Ŗiirinde ondan etkilenmiştir:

*Nâleme oldu sebab âh o sitemkâr benim  
Eyledi nâlelerim ‘aşkıyı izhâr benim*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 22

*Fâş kılduñ gamum ey dîde-i hûn-bâr menüm  
Eyledüñ merdüme nem olduñ izhâr menüm*

Fuzûlî Divanı G.207/1 (Akyüz vd., 1958, s. 331)

İki şiirde de vezin, redif ve kafiye aynıdır. Bazı kelime benzerlikleri bulunmasına rağmen Celâl, kendi üslûbuyla şiirini yazmıştır.

Şair, Fuzûlî’yi Taklîd başlıklı şiirinde yine ondan etkilenmiş, onu taklit etmiştir:

*Kıldım belâ-yı ‘aşka yine âşinâ dili  
Tebrîz elinde bir güzeliñ oldu mâ’ili*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 57

*Yâ Rab belâ-yı ‘aşk ile kıt âşinâ meni  
Bir dem belâ-yı aşğdan etme cüdâ meni*

Fuzûlî, *Leylâ ile Mecnun* b.1124, (Onan, 1956, s. 113)

Şair, bu şiirini de aynı vezin ile yazmıştır. İlk mısırda Fuzûlî’den etkilenmekle beraber ilerleyen kısımlarda kendi üslubuna göre şiirini yazmıştır. Mehmed Celâl, Fuzûlî’nin bu şiirlerinden başka Vehbî’nin bir mısırını tazmîn ve Senih’in bir şiirini tanzîr etmiştir.

Celâl, kendi şiirini övmektedir. Onun şiiri ilham hazinesinden çıkmıştır. Onun her beyti aşk ve sevdâ incisiyle süslenmiştir. O, aşka bu kadar önem vermektedir. Şiirleri inci gibidir:

*Müzeyyendir onuñ her beyti dürr-i ‘aşk u sevdâdan  
Celâl’iñ şi’ri bir gencîne-i ilhâmdan çıkmış*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 15

Şairin eserdeki son şiiri “Çeşme başında bir dilber” başlığını taşımaktadır. Ona göre sevgilisinin mavi gözleri semâdan alınmış, şu seherden dökülen taze vücut ise onun gözü ve vücudu gibidir. O mu gelmiş o mu gelmiş acaba? diye soran Celâl, bunu eğer bir şair görseydi fikrini yüce eyleyecekti demektedir. Şaire göre sevgilinin omzunun üstüne iki kanat inse, bu parlak ay göğe yükselse yüzünü nur ile güneş öperdi. Şair, semâ bunu dünyaya mu bahşetti diye sevgilisini överek eserini bitirmiştir:

*Şu semâdan alınan çeşm-i kebûd  
Şu seherden dökülen taze vücûd  
Yârimîñ çeşm ü vücûdu gibidir  
O mu gelmiş, o mu gelmiş ‘acabâ  
Bunu görseydi eger bir şâ’ir  
Fikrini eyleyecekti a’lâ  
Omzunun üstüne inse iki per  
Göge ‘azm etse bu mâh-ı ğarrâ  
Yüzünü nûr ile hürşîd öper  
Bunu dünyâya mı bahş etti semâ*

Mehmed Celâl, 1895a, s. 92/3



Sonuç olarak Mehmed Celâl, 19. yüzyıl edebiyat dünyasında dikkat çeken bir yere sahiptir. 45 yıllık ömrüne çeşitli türlerde eserler sığdırmıştır. Bunlardan birisi de *Sürûd* isimli eseridir. Bu eserinde kırk dokuz şiiri bulunmaktadır. Bu şiirlerinde aşklarını, sevdalarını, sevdiği kişilerin ölümlerini, üzüntülerini, ayrılıklarını, ıstıraplarını, hastalıklarını, sevdiği mekanları, tabiatı görmek mümkündür. Eserindeki şiirlerinde aruz veznini kullanmıştır. Şair, şiirlerine içerikle bağlantılı başlıklar koymuştur. Şiirlerinde kendi hayatından izleri görmek mümkündür.

### Şiirlerinden Örnekler

#### Büyükada'da

*mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün*

Yine Büyükadaya geldim eyledim ârâm  
Cinân denirse sezâdır, bu yer münevverdir  
Uyandıran beni mâzî tahtaşuruyula bu dem  
Bütün bu mâ'î ufuklar, bütün bu yerlerdir  
Çocukluğumda beni şâ'ir eyleyen böyle  
Büyükada denilen gülsitân-ı enverdir  
Elim başımda oturdum kenâr-ı revzende  
Şafağ cemâline baktım ki şu'le-âverdir  
Siyeh niqâbını kaldırdı âsmân-ı kebûd  
Semânîñ 'aksi deñizde ğarîk-i zîverdir  
Yine şu karşıki dağlar boyandı elvâna  
Bütün şevâhiği gûyâ karîb-i hâverdir  
Ne muhteşem, ne leâfetli doğdu mihr-i cihân  
Ser-i münevver-i maşrıқта altun esferdir  
Begenmedim yine teşbîhimi derim güneşe:  
Deñiz perisine mir'ât-ı şu'le-güsterdir  
Peyâm okur baña nefî-ı nesîm-i mâzîden  
Bu hoş peyâmı veren şanki ol semenberdir  
O rütbe rûhumu oğşar esince bād-ı sabâ  
Şadâ-yı meşcere şanki şadâ-yı dil-berdir  
Añılsın 'âlem-i vuşlat ki yârimiñ her gün  
Hâzîn hâzîn dolaşıp gezdiği bu meşcerdir  
O yâr ki görürüm her zaman semâya uçar  
Omuzlarında şarı kîsvânî şeh-perdir  
Tabî'atimce güzeldir, tabî'atimce güzel  
Büyükada çiçeği, mâ'î gözlü duhterdir

Ne añladım adanıñ rûy-ı iğbirârından  
Ne añladım adanıñ âh soñ bahârından  
Bu dalğalar, bu çiçekler, bu muzlim ormanlar  
Verir mi kalb-i za'ifîñ nişâne yârinden  
Neden hâzîn, neye muğber, niçin şoluğ şu çiçek?  
Nişâne mi bu onuñ hûsn-i bî-ğarârından  
Ğarîbdir mütesellî olur ğarîb 'aşık  
Güzâr eder iken ormanlarıñ civârından  
Duyar şadâsını ma'sûka-i semen-beriniñ

Nevā-yı bâddan, evrākıñ āh u zārından

Mehmed Celâl, 1895a, s. 16/8

### Kañıcalı Bir Güzele

*fe'ilātün fe'ilātün fe'ilātün fe'ilün*

'Aşık oldum o güzel gözlere, ol nāzik ele  
Gerden-i şāfa, leṭāfetli tene, ince bele  
Mihr olur ḥüsn-i dirahşāmı semā-yı emele  
Pek kanım kaynadı ol ḡonce-fem ü bī-bedele  
Aqtı gönlüm bu gece Kañıcalı bir güzele

Su gibi kâmet-i dil-cūsına meylim aqtı  
Kaldırıp çeşm-i füsün-kārını bayḡım baqtı  
Nūr-ı ḥüsnü beni evvel görüşümde yaqtı  
Pek kanım kaynadı ol ḡonce-fem ü bī-bedele  
Aqtı gönlüm bu gece Kañıcalı bir güzele

Mehmed Celâl, 1895a, s. 20

### Fuzûlî'niñ Bir Gazelini Tanzîr

*fe'ilātün fe'ilātün fe'ilātün fe'ilün*

Nāleme oldu sebab āh o sitemkār benim  
Eyledi nālelerim 'aşkıyı izhār benim

Oña dil vermiş iken kıldı beni zār u zebün  
Dostlar! Baḡrımı ḥün eyledi dil-dār benim

Yara açtı dil-i maḥzūnuma tîḡ-i ḥasret  
Yaramı şarmaḡa gelmez mi 'aceb yār benim

Müjesi sehm-i belā, dīdesi cellād-ı kazā  
Böyle bir cān alıcı 'işve-gerim var benim

Kaṭre kaṭre saçıyor yārım için çeşmim eşk  
Laḡza laḡza gülüyor ḥālime aḡyār benim

Ey şafaḡ ḥālime gözyaşları dökme! Saña ne?  
Sīne-i çāk benim, dīde-i ḥün-bār benim!

Kākülün rü'yet-i dīdārına oldu ḥā'il  
Kıldı zülf-i siyehiñ gündüzümü tār benim

'Aşḡ-ı la'l-i leb-i dil-dār ile mest oldum ben  
Yetiş imdādıma ey sāḡar-ı ser-şār benim

Mehmed Celâl, 1895a, s. 22

**Ġazel**

*fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün*

Etti rü'yâda teġâbü'l yâr-i cevri-efzâsına  
Olmasın bîdâr gönlüm doymadı rü'yâsına<sup>3</sup>

Nâz u istiġnâsı vardır nâz u istiġnâsı var  
Nâzına baġtım bayıldım yandım istiġnâsına

Ârzü-yı vaşl ile bî-hûş olur diġġat eden  
Nâzdan kirpik süzerken çęşminiñ imâsına

La'lin içre ey melek! Dendâniñi gördüm dedim  
Jâle dolmuş gülsitâniñ ġonce-i ra'nâsına

Dâma düştü bir ġazâl-i ġüsn için bî-çâre dil  
Esselâm ey 'âşıkân! Girdim belâ şaġrâsına

Bir perînin 'âşıkı oldum ki olsun âsumân  
Levġa-i tevġîr-i taşvîr-i cihân-ârâsına

Sevdiğim! Ref'-i niġâb et, ġüsn-i cân-sûzuñ seniñ  
Reşġ-baġş olsun Züleyġâ'nın güzel sîmâsına

Mehmed Celâl, 1895a, s. 38/9

**Târîġ<sup>4</sup>**

*fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün*

Tâ ebul-fetġiñ zamân-ı i'tilâsından beri  
Faġr için Sâ'î ocaġı ġayli imdâd eyledi  
Bir ġazân-âbâde dönmüştü mürûr-ı vaġt ile  
Nev-bahâr-ı şehriyârı ġülşen icâd eyledi  
Tâc-dâr-ı tâc-dârân ġazret-i 'Abdu'l-ġamîd  
Himmetiyle mülkünü ma'mûr u âbâd eyledi  
'Âlemi ġurtardı mâzîniñ zulâmından bugün  
Meş'al-i ümmîd-i elġâfiyla iġâd eyledi  
İşte ez-cümle bu câyîñ emr edip ta'mîrini  
Şânını ecdâdınıñ tâ'arşa ış'âd eyledi  
Gördü şâ'irler bu bünyân-ı celîli şükr edip  
Şâ'irâne her biri bir beyt irâd eyledi  
ġâk-i pâye düştü bâ-şükrân Celâl-i çâkeri  
Böyle bir târîġ-i cevher nazm u inşâd eyledi  
'Ömrünü, iclâlini Allâh müzdâd eylesin  
Pâdişâhım rûġ-ı pâk-i Fâtîh'i şâd eyledi .

Mehmed Celâl, 1895a, s. 55/6

<sup>3</sup> Doymadı ] doymadan 1895b.

<sup>4</sup> Eyüb Civârında Sâ'î Ocaġına.

**Sevdiğim!***fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün*

O zamân kim uçar envâr-ı seher  
 O zamân kim şaçar envâr güneş  
 Zülf-i zer-târîñi tenvîr eyler  
 'Arz eder saçlarıñiñ rengine eş  
 Mihr bûs eyledi rûyuñ şanırim  
 Seni ondan dañi ben kışkanırım

O zamân kim görölür reng-i şafağ  
 Ruğ-ı gülgünüña eyler tanzîr  
 Kim bilir şoñra ne âteş olacak!..  
 Rûhumu eyledi işte tenvîr  
 Nûru güller ile mezc etti hayâl  
 Saña oldu güzelim bir ruğ-ı al!

Mehmed Celâl, 1895a, s. 75

**Bir Manzûme***mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün*

Bahâr içinde güneşler leţâfet-âverdir  
 Semâ, zemîn ne kadar şâ'irâne enverdir  
 Çemen,çiçek,bütün eşcâr pek münevverdir  
 Semâya karşı bütün kuşlar âh-perverdir  
 Bu hâli ile taşavvur bu hâl-i dil-berdir

Şafağ içinde melekler bahâr içinde çiçek  
 Uçar gider kelebekler, dalar şafâya felek  
 Semâya bir de çemen semtine bakar giderek  
 Yanağı gül gibi bir şîveli, laţîf melek  
 Güzel degil mi? Bu levha şafâyı celb ediyor

Şabâha karşı açıldı ne dil-nişîn güller  
 Laţîf jâleler içre ne mâ'î sünbüller  
 Fiğâna başladı dallarda âh bülbüller  
 Şaçıldı çehresine yârimin de kâküller  
 O saçlarıñ arasından tebessüm etmekte!

İner dağıñ üzerinden hazîn hazîn duğter  
 Şafağ yanağlı, melek çehreli, güzel dil-ber  
 Naşıl gülerse buluşlar içinde bir ağter  
 Niğâbıñ arasından o yolda hande eder  
 Bu kız bu dağlar içinde perî midir 'acabâ

Mehmed Celâl, 1895a, s. 85/6

**Vaktâ ki***mef'ülü mefâ'ilü mefâ'ilü fe'ülün*

Vaktâ ki eder pertev-i şevk-âver-i ahter  
 Hüsniñ gibi tenvîr ufuqlarda leyâli  
 Deryâya şaçar şu'le-i meh şa'sa'a-perver  
 Yum çeşmiñi, riqkatle düşün leyl-i vişâli  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Vaktâ ki çeker leyl-i semâ üstüne perde  
 Giryende gürürsün de gelir hâl-i te'essür  
 Bir şâ'iri şimşekli karanlık gecelerde  
 Elbette cebîniñde kalır dest-i tefekkür  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Vaktâ ki uçar rengi şehâb-ı şehîriñ  
 Bir duhteri gülşende görürsün mütehayyir  
 Ettikçe seni hâl-i hazîni o perîniñ  
 Bir riqkat-i meçhûl ile gâyet müte'essir  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Vaktâ ki tebessüm eder ezhârî bahârîñ  
 Envârîñ içinde uçşurlar kelebekler  
 Yaprakları tehzîze gelen bülbül-i zârîñ  
 Ey gonce! Eger üstünü örterse çiçekler  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Bir âdemi sâhildeki taşlar üzerinde  
 Emvâcdaki nağmeyi diñler gibi görsek  
 Bir yıl oradan geçse onu eski yerinde<sup>5</sup>  
 Deryâya bakıp hüzn ile inler gibi görsek  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Eyvâh! Ayırırlar seni elbette yeriñden  
 Vaktâ ki şolar ruhlarıñ ey verd-i melâhat!  
 Elvân-ı te'essür saçılır bâl ü periñden  
 Bir ses saña derse o zamân: İşte nihâyet  
 Bir 'âşık-ı bî-çâreyi, bir muğberi yâd et

Mehmed Celâl, 1895a, s. 86/8

**Qardâşımıñ Oğlu Ekrem'e***mef'ülü fâ'ilâtü mefâ'ilü fâ'ilün*

Ekrem! Bahâr-ı fikrime revnaq veren çiçek  
 İnsanlarıñ içinde muqaddes, küçük melek!  
 Ey bir gülüşle rûhumu tâbân eden çocuk!  
 Gâhî nedir o nazralarıñ necm-i ezhere

<sup>5</sup> Yıl ] bülbül 1895a.

Gâhî nedir o hândeleriñ mâh-ı envere  
Allâh'ı bilmeden oña imân eden çocuk

Daldıkça h̃âba ey yüzü tâbende hoş çiçek  
Çehreñ dalar ziyâya mişâl-i ruḥ-ı melek  
Yıldızlarıyla vechiñe pertev şaçar melek  
Sâkin teneffüsüñle uyurken gülümsemeñ  
Sevdâma, şâ'iriyetime pek doḡundu pek!  
'Ulviyyet-i şabâveti i'lân eden çocuk!

Oldu şabâḥ, neşr-i ziyâ etti âfitâb  
Âyine-i şabâvetiñe beñzemez mi âb  
Yâḥud teccesüm eyledi bir gülşen-i şebâb  
'Ömrümde bâri diñleyeyim ben de bir rebâb  
Kuşlarla şarkı söyle, beni eyle neş'e-yâb  
Elhânına melekleri ḥayrân eden çocuk!

Eyle cihânı süz ile müstaḡraḡ-ı sürûr  
Sa'y et cihânda, gelmesin efkârîña fütür  
Olsun sözüñle hep ḥased erbâbı bî-ḥuzûr  
Senden büyük edîb-i şehîr etmesin zuhûr  
Âmâlîmi zekâvetiñ etsin ġarîḡ-i nûr  
Âmâlîmi yüzüyle fûrûzân eden çocuk!

Mehmed Celâl, 1895a, s. 89/90

### Kaynakça

- Aksoyak, İ. H. (2005). Ara Nesil Şairi Mehmed Celâl'in Müşterek Şiirleri. *Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, 3, 71-81.
- Akyüz, K. - vd. (1958). *Fuzûlî, Türkçe Divan*. Ankara: Türkiye İş Bankası Kültür Yay.
- Andı, M. F. (1995). *Ara Nesil Şairi Mehmed Celâl, Hayatı, Görüşleri, Şiirleri*. İstanbul: Alfa Basım Yayım Dağıtım.
- Andı, M. F. (2006). Müstecâbîzâde İsmet Bey. *TDV İslâm Ansiklopedisi* (C. 32, s. 131-2). İstanbul: TDV Yay.
- Arslan, M. (2015a). *Mehmed Celâl'in Manzum Tarihleri*. İstanbul: Kitabevi Yay.
- Arslan, M. (2015b). Müstecâbî-zâde Mehmed İsmet Bey. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/ismet-mustecabizade-mehmed-ismet> [Erişim Tarihi: 01/10/2023].
- Arslan, M. ve Nerkiz, U. (2018). Mehmet Celal. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/mehmet-celal> [Erişim Tarihi: 4/4/2024].
- Çağbayır, Y. (2017). *Ötüken Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*. İstanbul: Ötüken Neşriyat.
- İnal, M. K. (1969). *Son Asır Türk Şairleri*. İstanbul: Milli Eğitim Basımevi.
- Mehmed Celâl. (1312/1895a). *Sürûd*. İstanbul: Âlem Matbaası.
- Mehmed Celâl. (1312/1895b). *Sürûd*. İstanbul: Şirket-i Mürettibiyye Matbaası.
- Onan, N. H. (1955). *Fuzuli, Leylâ ile Mecnun*. İstanbul: Maarif Basımevi.

Parlatır, İ. (2006). *Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Yargı Yay.

Saraç, M.A.Y. (2016). *Osmanlı Müellifleri*. Ankara: TÜBA Yay.

Şengül, E. (2022). Sürûd (Mehmet Celal). *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <https://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/surud-mehmet-celal-tees-1368>, [Erişim Tarihi: 1/10/2023].